



# **ITALIAN: SECOND LANGUAGE**

## **ATAR course examination 2017**

### **Recording transcript**

This is the 2017 ATAR course examination in Italian: Second Language, Section One  
Response: Listening.

Listen to the short text that is printed in your Question/Answer Booklet. This will help you to become accustomed to the speakers' voices. There are no questions or marks associated with this text.

La 'dolce vita' italiana

Siamo appena rientrati in Australia, dopo aver partecipato ad un'esperienza indimenticabile – una vacanza culturale alla scoperta della 'dolce vita' italiana.

You will hear three texts in Italian. Each text will be played twice. Text 3 is divided into parts. It will be played once in its entirety, then each part will be played twice. There will be a short pause between the first and second readings. After the second reading, there will be time to answer the questions.

You may make notes at any time. Your notes will not be marked. You may come back to this section at any time during the working time for this paper.

---

**Text 1: *Un concorso di Legambiente*** (First reading)

Listen to this speech and answer Questions 1 to 3.

---

Buongiorno ragazzi,

Ho appena letto di un concorso a cui potremmo partecipare come classe. L'iniziativa è organizzata da Legambiente, ma fa parte di un concorso a livello mondiale. L'obiettivo del concorso è sensibilizzare le nuove generazioni all'importanza del riciclo per combattere l'inquinamento nel mondo.

In pratica, dobbiamo creare un'opera d'arte tutti insieme utilizzando solo materiali di riciclo come carta, alluminio, gomma e vetro. Il Concorso si chiama Arte per L'ambiente e parteciperanno circa 400 scuole superiori da tutta Europa. I lavori devono essere presentati entro il 24 aprile.

I rappresentanti della scuola vincitrice saranno invitati a presentare il proprio lavoro alla conferenza internazionale per la salvaguardia dell'ambiente che si terrà a Berlino.

*(10 second pause)*

**Text 1: (Second reading)**

Buongiorno ragazzi,

Ho appena letto di un concorso a cui potremmo partecipare come classe. L'iniziativa è organizzata da Legambiente, ma fa parte di un concorso a livello mondiale. L'obiettivo del concorso è sensibilizzare le nuove generazioni all'importanza del riciclo per combattere l'inquinamento nel mondo.

In pratica, dobbiamo creare un'opera d'arte tutti insieme utilizzando solo materiali di riciclo come carta, alluminio, gomma e vetro. Il Concorso si chiama Arte per L'ambiente e parteciperanno circa 400 scuole superiori da tutta Europa. I lavori devono essere presentati entro il 24 aprile.

I rappresentanti della scuola vincitrice saranno invitati a presentare il proprio lavoro alla conferenza internazionale per la salvaguardia dell'ambiente che si terrà a Berlino.

---

Now answer Questions 1 to 3.

*(2 minute pause)*

**Text 2: Il vero 'Made in Italy'** (First reading)

Listen to this announcement and answer Questions 4 to 6.

---

Il Ministro italiano per le politiche agricole, alimentari e forestali, ha annunciato l'avvio di una campagna per la salvaguardia della denominazione di origine protetta, cosiddetta 'DOP italiano' negli Stati Uniti.

La campagna ha l'obiettivo di promuovere la crescita economica di entrambi i paesi. Questa campagna è stata lanciata immediatamente dopo la conclusione di Expo 2015, che è stata senza dubbio un'occasione per celebrare le eccellenze del cibo *Made in Italy*.

Il Ministro ha dichiarato che è necessario educare i consumatori stranieri all'importanza di riconoscere il vero *Made in Italy*. Per ottenere questo risultato, saranno lanciate campagne pubblicitarie e di sensibilizzazione negli Stati Uniti insieme a un nuovo logo per identificare i prodotti di eccellenza.

Tramite una nuova applicazione sarà inoltre possibile ottenere tutti i dettagli su un determinato prodotto: le sue caratteristiche, la sua composizione, il produttore e il luogo di produzione.

(10 second pause)

**Text 2: (Second reading)**

Il Ministro italiano per le politiche agricole, alimentari e forestali, ha annunciato l'avvio di una campagna per la salvaguardia della denominazione di origine protetta, cosiddetta 'DOP italiano' negli Stati Uniti.

La campagna ha l'obiettivo di promuovere la crescita economica di entrambi i paesi. Questa campagna è stata lanciata immediatamente dopo la conclusione di Expo 2015, che è stata senza dubbio un'occasione per celebrare le eccellenze del cibo *Made in Italy*.

Il Ministro ha dichiarato che è necessario educare i consumatori stranieri all'importanza di riconoscere il vero *Made in Italy*. Per ottenere questo risultato, saranno lanciate campagne pubblicitarie e di sensibilizzazione negli Stati Uniti insieme a un nuovo logo per identificare i prodotti di eccellenza.

Tramite una nuova applicazione sarà inoltre possibile ottenere tutti i dettagli su un determinato prodotto: le sue caratteristiche, la sua composizione, il produttore e il luogo di produzione.

---

Now answer Questions 4 to 6.

(2 minute pause)

**Text 3: Presente e futuro** (Reading in its entirety)

Listen to this conversation and answer Questions 7 to 12.

---

Giorgio: Pronto Patrizia.

Patrizia: Eccomi Giorgio, come va? Sono finiti gli esami?

Giorgio: È proprio per questo che telefono, sono libero, tutto finito, adesso devo solo aspettare i risultati. Però è stato un anno molto impegnativo. La scuola mi ha dato davvero molte preoccupazioni.

Patrizia: Veramente? E che preoccupazioni?

Giorgio: Beh, prima di tutto la scelta delle materie. La matematica e l'inglese erano ovviamente obbligatorie, poi l'italiano, per me era una scelta sicura, ma la chimica e la fisica le ho trovate molto difficili e mi hanno fatto impazzire.

Patrizia: Ah sì? Mi dispiace ...

Giorgio: Non mi sono organizzato bene e così mi trovo sempre in difficoltà. E poi i professori, a volte, erano noiosi e ci davano molti compiti e verifiche. Devo dire che è stato un anno disastroso.

Patrizia: Gli esami di maturità non sono stati una cosa divertente neanche per me. C'era però una professoressa che mi ha influenzato molto. La mia professoressa di matematica mi dava consigli ed aiuto. Forse è per questo che ho deciso di studiare architettura all'università.

Giorgio: Hai ragione Patrizia ...

Patrizia: Allora cosa succede adesso? Cosa intendi fare?

Giorgio: Vorrei andare all'università, però l'idea di un anno sabbatico m'interessa molto. Forse un viaggio in Italia non è da escludere. Il mio sogno è di fare l'avvocato però ci vogliono almeno cinque anni di università. Se prendo un anno sabbatico allora ci vogliono almeno sei anni prima che possa iniziare a guadagnare.

Patrizia: Non ti preoccupare, avrai tempo di fare tutto quello che vuoi! E dai, il passato è passato. È ora di cominciare a vivere il futuro.

Giorgio: Hai ragione Patrizia, mi devo rendere conto che il passato mi ha fatto diventare quello che sono.

Patrizia: Beh dai, ti lascio. Ci sentiamo presto allora. Ciao!

**Text 3: Part (i)** (first reading)

Giorgio: Pronto Patrizia.

Patrizia: Eccomi Giorgio, come va? Sono finiti gli esami?

Giorgio: È proprio per questo che telefono, sono libero, tutto finito, adesso devo solo aspettare i risultati. Però è stato un anno molto impegnativo. La scuola mi ha dato davvero molte preoccupazioni.

Patrizia: Veramente? E che preoccupazioni?

Giorgio: Beh, prima di tutto la scelta delle materie. La matematica e l'inglese erano ovviamente obbligatorie, poi l'italiano, per me era una scelta sicura, ma la chimica e la fisica le ho trovate molto difficili e mi hanno fatto impazzire.

*(30 second pause)*

**Text 3: Part (i)** (second reading)

Giorgio: Pronto Patrizia.

Patrizia: Eccomi Giorgio, come va? Sono finiti gli esami?

Giorgio: È proprio per questo che telefono, sono libero, tutto finito, adesso devo solo aspettare i risultati. Però è stato un anno molto impegnativo. La scuola mi ha dato davvero molte preoccupazioni.

Patrizia: Veramente? E che preoccupazioni?

Giorgio: Beh, prima di tutto la scelta delle materie. La matematica e l'inglese erano ovviamente obbligatorie, poi l'italiano, per me era una scelta sicura, ma la chimica e la fisica le ho trovate molto difficili e mi hanno fatto impazzire.

---

Now answer Questions 7 and 8.

*(2 minute pause)*

**Text 3: part (ii)** (First reading)

Patrizia: Ah sì? Mi dispiace ...

Giorgio: Non mi sono organizzato bene e così mi trovo sempre in difficoltà. E poi i professori, a volte, erano noiosi e ci davano molti compiti e verifiche. Devo dire che è stato un anno disastroso.

Patrizia: Gli esami di maturità non sono stati una cosa divertente neanche per me. C'era però una professoressa che mi ha influenzato molto. La mia professoressa di matematica mi dava consigli ed aiuto. Forse è per questo che ho deciso di studiare architettura all'università.

Giorgio: Hai ragione Patrizia ...

*(30 second pause)*

**Text 3: part (ii)** (Second reading)

Patrizia: Ah sì? Mi dispiace ...

Giorgio: Non mi sono organizzato bene e così mi trovo sempre in difficoltà. E poi i professori, a volte, erano noiosi e ci davano molti compiti e verifiche. Devo dire che è stato un anno disastroso.

Patrizia: Gli esami di maturità non sono stati una cosa divertente neanche per me. C'era però una professoressa che mi ha influenzato molto. La mia professoressa di matematica mi dava consigli ed aiuto. Forse è per questo che ho deciso di studiare architettura all'università.

Giorgio: Hai ragione Patrizia ...

---

Now answer Questions 9 and 10.

*(2 minute pause)*

**Text 3: part (iii)** (First reading)

Patrizia: Allora cosa succede adesso? Cosa intendi fare?

Giorgio: Vorrei andare all'università, però l'idea di un anno sabbatico m'interessa molto. Forse un viaggio in Italia non è da escludere. Il mio sogno è di fare l'avvocato però ci vogliono almeno cinque anni di università. Se prendo un anno sabbatico allora ci vogliono almeno sei anni prima che possa iniziare a guadagnare.

Patrizia: Non ti preoccupare, avrai tempo di fare tutto quello che vuoi! E dai, il passato è passato. È ora di cominciare a vivere il futuro.

Giorgio: Hai ragione Patrizia, mi devo rendere conto che il passato mi ha fatto diventare quello che sono.

Patrizia: Beh dai, ti lascio. Ci sentiamo presto allora. Ciao!

*(30 second pause)*

**Text 3: part (iii)** (Second reading)

Patrizia: Allora cosa succede adesso? Cosa intendi fare?

Giorgio: Vorrei andare all'università, però l'idea di un anno sabbatico m'interessa molto. Forse un viaggio in Italia non è da escludere. Il mio sogno è di fare l'avvocato però ci vogliono almeno cinque anni di università. Se prendo un anno sabbatico allora ci vogliono almeno sei anni prima che possa iniziare a guadagnare.

Patrizia: Non ti preoccupare, avrai tempo di fare tutto quello che vuoi! E dai, il passato è passato. È ora di cominciare a vivere il futuro.

Giorgio: Hai ragione Patrizia, mi devo rendere conto che il passato mi ha fatto diventare quello che sono.

Patrizia: Beh dai, ti lascio. Ci sentiamo presto allora. Ciao!

---

Now answer Questions 11 and 12.

This is the end of Section One.

Complete your answers and continue with the rest of the paper.

Supervisors, please turn off the sound equipment.



This document – apart from any third party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that it is not changed and that the School Curriculum and Standards Authority is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the School Curriculum and Standards Authority. Copying or communication of any third party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the Creative Commons [Attribution 4.0 International \(CC BY\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) licence.

*Published by the School Curriculum and Standards Authority of Western Australia  
303 Sevenoaks Street  
CANNINGTON WA 6107*